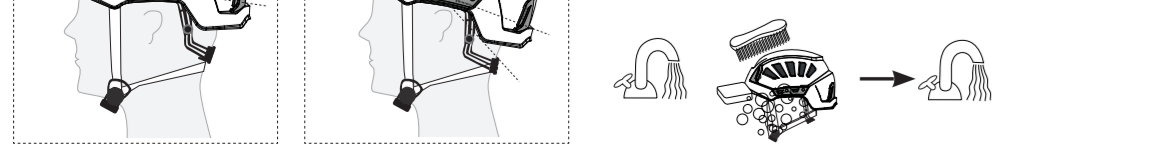
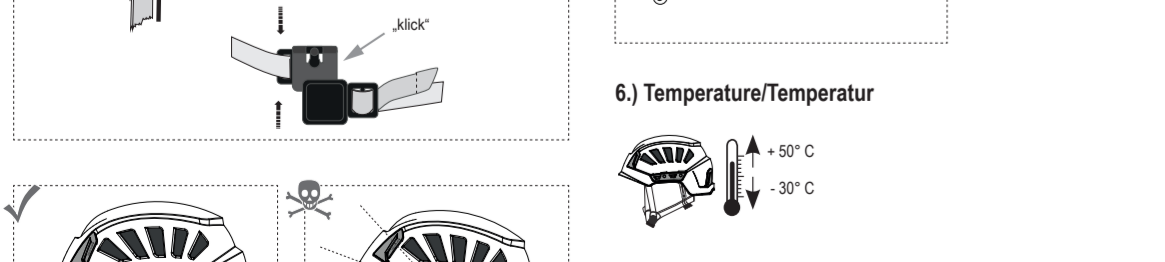
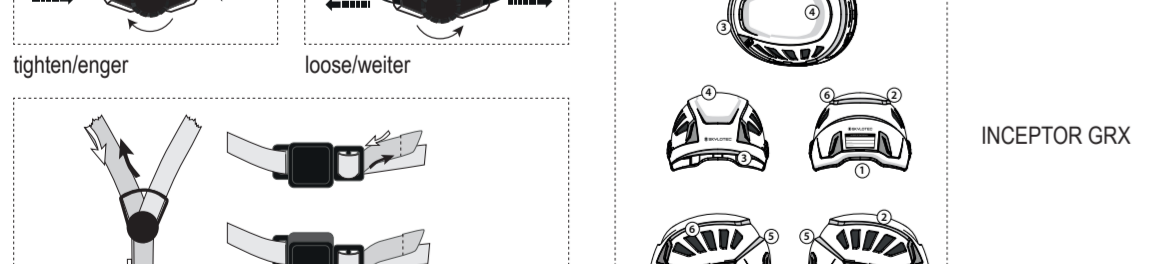
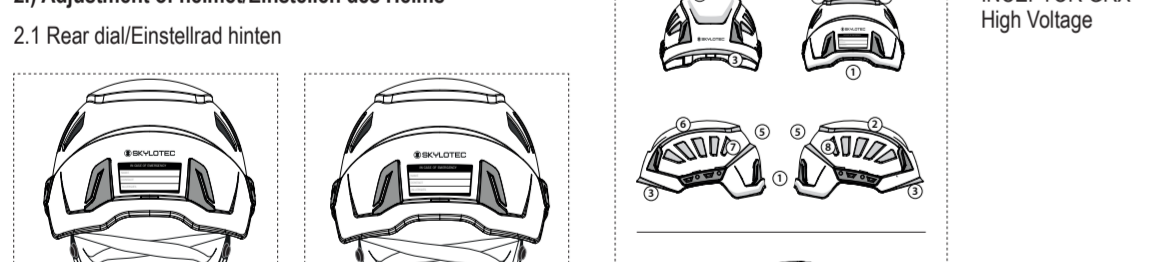
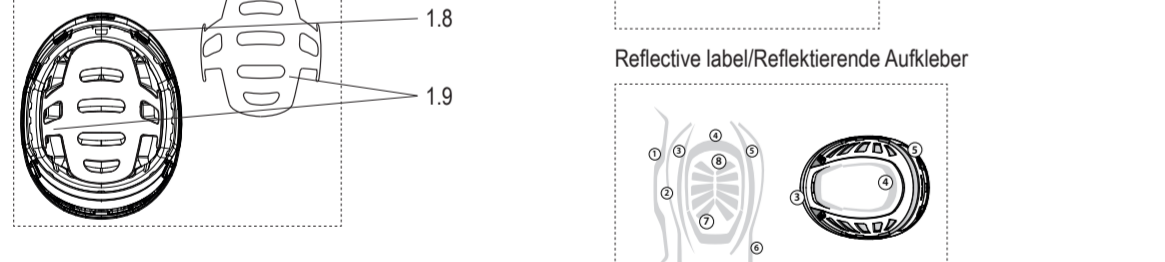
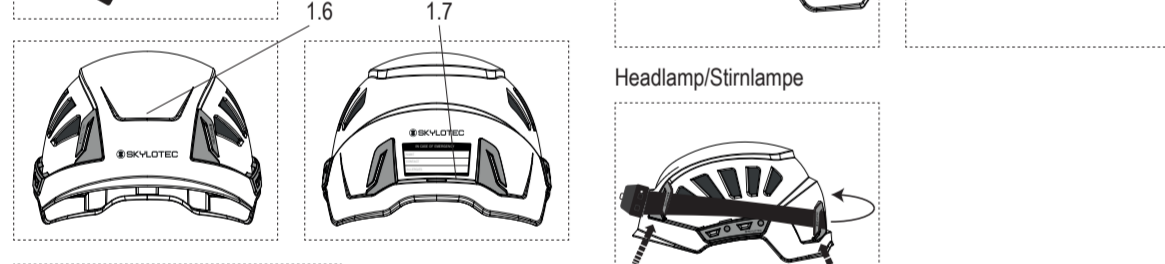
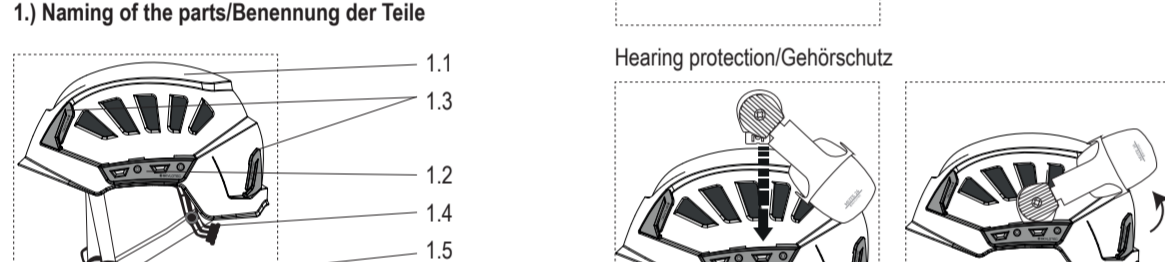
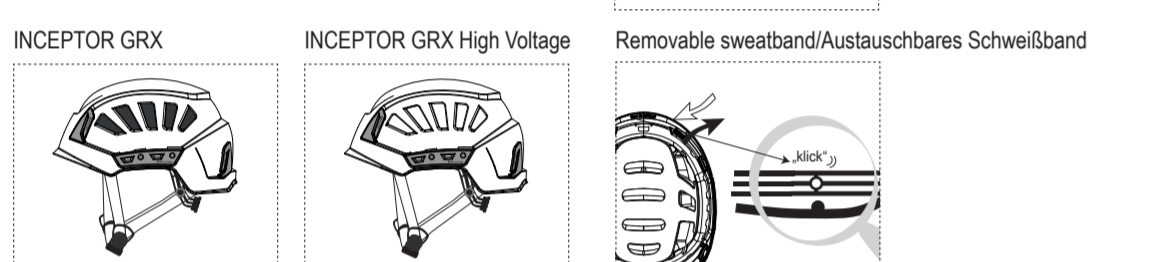


Instruction for use
Gebrauchsanleitung
Instruzioni d'uso
Instrucciones de uso
Instruções de serviço
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohjeet
Brúksanvisning
Tálmairtal
Instrukcje
Navodila

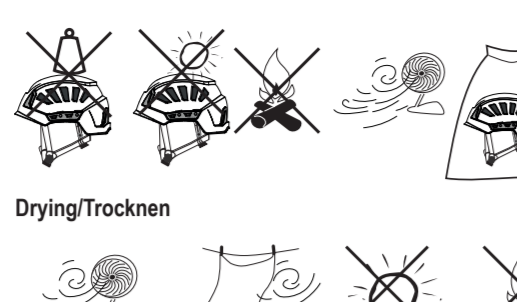
SKYLOTEC GmbH
Im Mühlengrund 6-8
56566 Neuwied - Germany
Fon +49 (0)2631 99680-0
Mail info@skylotec.com
Web www.skylotec.com

(EU) 2016/425
CE SKYLOTEC
MAT-BA-0181
Stand 20.11.2018 Rev. 1

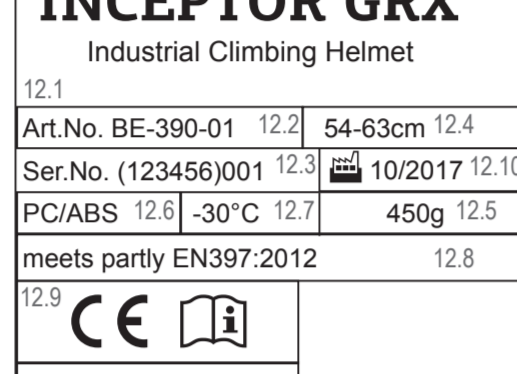
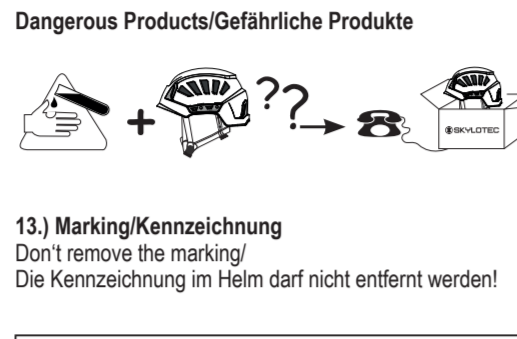
Informationen/Information
INCEPTOR GRX
INCEPTOR GRX High Voltage



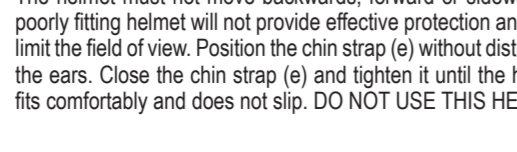
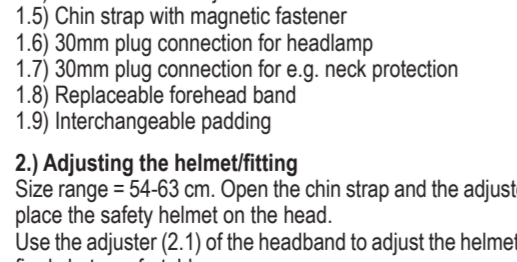
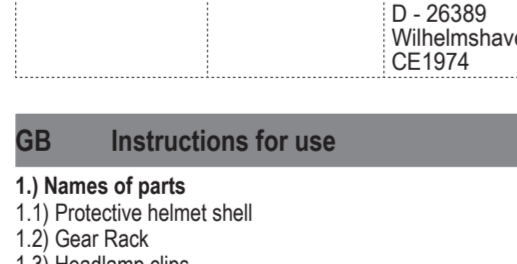
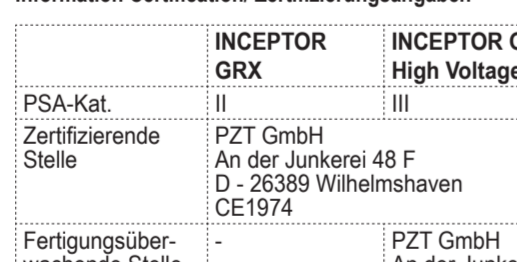
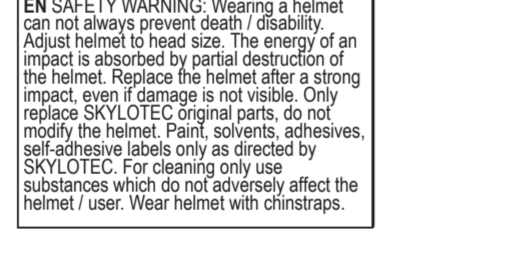
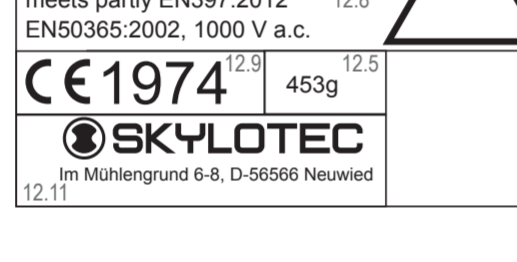
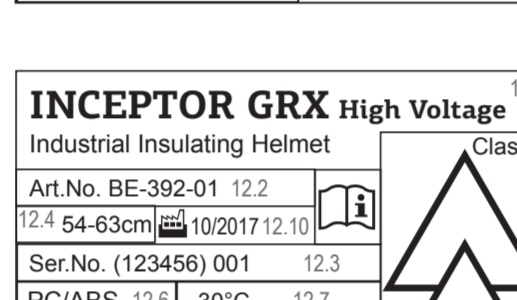
2.1 Rear dial position/Einstellrad Position



5.) Change mounting parts/Austausch von Anbauteilen



1.1 Naming of the parts/Benennung der Teile



1.2 Declaration of Conformity

SKYLOTEC dichiara che l'INCEPTOR GRX e INCEPTOR GRX High Voltage fulfillo the (EU) 2016/425 regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the following website: www.skylotec.com/downloads.

1.3) Identification

- 13.1) Product name
- 13.2) Article number
- 13.3) Serial number
- 13.4) Size range
- 13.5) Product weight
- 13.6) Material
- 13.7) Application temperature
- 13.8) Standards
- 13.9) CE marking
- 13.10) Construction month and year
- 13.11) Manufacturer, manufacturer address
- 13.12) Safety warning

1.4) Insulating protective helmet acc. EN 50365 1000 V a.c.:

Check whether the insulating protective helmet is sufficient for the protection class and rating that is expected during use. Insulating protective helmets according to EN50365 should not be exposed to situations where there may be a risk of a partial reduction of the insulating property.

- Possible risks due to the limited effectiveness of the electrical insulation in accordance with the conditions of use (e.g. mechanical or chemical effects)
- Explanation of electrical limits
- An electrically insulating protective helmet may not be used alone. Other compatible PPE may be required depending on the risk involved in the work being carried out.

1.5) Replacement of mounting parts/repairs/maintenance

The manufacturer's liability for defective products does not include damage to property or personal injuries, which can occur even for proper functioning and correct application of PPE. This manufacturer's liability will be rendered null and void if the equipment is modified, or local regulations are not complied with. The equipment should be available to a user individually.

The replacement of components may only be carried out with the following SKYLOTEC original components by an expert:

- GRX Gear Rack
- KLIPX headlamp clips
- PADDING head and forehead padding
- CHIN-X 250 chin strap holder
- ADJUSTER adjustment unit

1.6) Temperature range of application

Die SKYLOTEC Helm- und INCEPTOR GRX High Voltage Industriehelme wurden zum Schutz vor herabfallenden Teilen und gegen seitliches Anprallen im Sturzfall konzipiert. Das Tragen eines Schutzhelms verringert die Wahrscheinlichkeit einer Kopfverletzung, schließt jedoch nicht vollständig die Verletzungsgefahr durch die Eignung des ausgewählten Materials für die jeweiligen spezifischen Zwecke liegt bei einer gewöhnlichen Verwendung beim Arbeitgeber, der den Schutzhelm zur Verfügung stellt.

1.7) Cleaning/Disinfection/Reinigung/Desinfektion

Wash dirty products after use, when they are for example contaminated by oil, tar, paint, etc., in lukewarm water (where necessary using a neutral detergent). Rinse thoroughly with clean water. Dry slowly at room temperature - never dry in tumble dryers, on radiators or in direct sunlight.

1.8) Storage/Transport/Lagerung+Transport

If you are not able to adjust it properly (2.1). The adjuster should be adjusted as far back as possible (2.2).

1.9) Überprüfung

Führen Sie vor und nach jedem Gebrauch, nach Eintritt einer industriellen Produktion, vor dem Einsatz des Schutzhelms sowie vor dem Einsatz der Ausrüstung durch! Schutzhelme nehmen die Energie eines Aufpralls durch ihre teilweise Zerstörung oder Beschädigung an. Jeder Schutzhelm, der einem starken Aufprall ausgesetzt war, muss ersetzt werden, auch wenn eine spezifische Prüfung mit dem Hersteller keine Beschädigung oder Beschädigung feststellt. Achten Sie sowohl auf der Außen- als auch auf der Innenseite auf:

1.10) Lebensdauer

Die Lebensdauer des Produktes ist im Wesentlichen abhängig von den Umständen der Benutzung und von äußeren Einflüssen. Aus Chemiefasern hergestellte Produkte unterliegen auch einer Benutzung einer gewissen Art, die insbesondere durch die Stärke der UV-Strahlung und klimatischen Umweltinflüssen abhängig ist. Bei häufiger Verwendung ist eine regelmäßige Überprüfung des Materials erforderlich. Bei gelegentlicher Verwendung sollte das Produkt nach 5 Jahren ausgetauscht werden. Selbst bei optimalen Lagerungsbedingungen und ohne Verwendung sollte das Produkt nach 10 Jahren ausgetauscht werden.

1.11) Zertifizierung

„meets partly EN397“ = alle Anforderungen der EN397 wurden erfüllt, außer 4.4, 7.1. Abhängig von der Gebrauchssituation kann der Helm mit oder ohne Kinnriemen getragen werden.

INCEPTOR GRX High Voltage „meets partly EN397“ = alle Anforderungen der EN397 wurden erfüllt, außer 4.4, 7.1. Abhängig von der Gebrauchssituation kann der Helm mit und ohne Kinnriemen getragen werden.

1.12) Konformitätserklärung

Hiemti erklärt SKYLOTEC, dass die PSA INCEPTOR GRX und INCEPTOR GRX High Voltage der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.skylotec.com/downloads.

1.13) Kennzeichnung

- 13.1) Produktname
- 13.2) Artikelnummer
- 13.3) Seriennummer
- 13.4) Artikelbereich
- 13.5) Produktgewicht
- 13.6) Material
- 13.7) Anwendungsbereich
- 13.8) Normen
- 13.9) CE-Kennzeichnung
- 13.10) Bau-Monat- und -Jahr
- 13.11) Hersteller, Herstelleradresse
- 13.12) Safety Warning

1.14) Isolierende Schutzhelme nach EN 50365 1000 V a.c.:

Die Prüfung der Schutzhelme für die Schutzleistung ist die Nennspannung ausreichend, die voraussichtlich während der Benutzung anliegen wird. Isolierende Schutzhelme nach EN50365 sollten nicht Situationen ausgesetzt werden, bei denen die Gefahr einer teilweisen Reduktion der isolierenden Eigenschaften besteht.

- mögliche Risiken durch begrenzte Wirksamkeit der ischen Isolierung entsprechend den Einsatzbedingungen (z.B. mech. oder chem. Einwirkungen)
- Erklärung der elektrischen Grenzen bei der Verwendung
- Ein elektrisch isolierendes Schutzhelm darf nicht alleine verwendet werden. Es ist der Gebrauch anderer, kompatibler PSA entsprechend den Risiken der betreffenden Arbeiten erforderlich.

1.15) Austausch von Anbauteilen/Reparaturen/Wartung

Die Produktanforderungen des Herstellers erstreckt sich nicht auf Sach- oder Körperbeschäden, die auch bei ordnungsgemäßer Funktion und sachgemäßer Anwendung von PSA gegen Abszurr auftreten können. Bei Veränderungen der Ausrüstung sowie Nichtbeachtung dieser Anleitung oder der gültigen Unfallverhütungsvorschriften entfällt die erweiterte Produkthaftung. Ein Ersatz der Ausrüstung sollte ihrem Benutzer individuell zur Verfügung stehen.

1.16) Life span

The service life of the product generally depends on the type and frequency of use and on external influences. Products made from chemical fibres undergo a certain ageing process even when not in use and this depends in particular on the strength of UV radiation and climatic environmental influences. In cases of frequent use, an assessment must be made as to when the product should be discarded. For occasional use, the product should be discarded after 5 years. Even in optimum storage conditions and without use, the product should be discarded after 10 years. WARNING: in the event of extreme stress, the product lifetime may be reduced to a single use (e.g. after a strong impact).

1.17) Certification

„meets partly EN397“ = alle Anforderungen der EN397 wurden erfüllt, außer 4.4, 4.9, 7.1. Depending on the situation of use the helmet can be worn with and without chin strap.

1.18) Cleaning/Disinfection/Reinigung/Desinfektion

Wash dirty products after use, when they are for example contaminated by oil, tar, paint, etc., in lukewarm water (where necessary using a neutral detergent). Rinse thoroughly with clean water. Dry slowly at room temperature - never dry in tumble dryers, on radiators or in direct sunlight.

1.19) Replacement of mounting parts/repairs/maintenance

The manufacturer's liability for defective products does not include damage to property or personal injuries, which can occur even for proper functioning and correct application of PPE. This manufacturer's liability will be rendered null and void if the equipment is modified, or local regulations are not complied with. The equipment should be available to a user individually.

The replacement of components may only be carried out with the following SKYLOTEC original components by an expert:

- GRX Gear Rack
- KLIPX headlamp clips
- PADDING head and forehead padding
- CHIN-X 250 chin strap holder
- ADJUSTER adjustment unit

1.20) Temperature range of application

Die SKYLOTEC Helm- und INCEPTOR GRX High Voltage Industriehelme wurden zum Schutz vor herabfallenden Teilen und gegen seitliches Anprallen im Sturzfall konzipiert. Das Tragen eines Schutzhelms verringert die Wahrscheinlichkeit einer Kopfverletzung, schließt jedoch nicht vollständig die Verletzungsgefahr durch die Eignung des ausgewählten Materials für die jeweiligen spezifischen Zwecke liegt bei einer gewöhnlichen Verwendung beim Arbeitgeber, der den Schutzhelm zur Verfügung stellt.

1.21) Certification

„meets partly EN397“ = alle Anforderungen der EN397 wurden erfüllt, außer 4.4, 4.9, 7.1. Depending on the situation of use the helmet can be worn with and without chin strap.

1.22) Dichiarazione di conformità

SKYLOTEC dichiara che l'INCEPTOR GRX e INCEPTOR GRX High Voltage sono conformi al regolamento (UE) 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.skylotec.com/downloads.

1.23) Identification

- 13.1) Nome del prodotto
- 13.2) Codice articolo
- 13.3) Numero di serie
- 13.4) Range di regolazione
- 13.5) Peso del prodotto
- 13.6) Materiale
- 13.7) Range di temperatura di utilizzo
- 13.8) Norme
- 13.9) Marcatura CE
- 13.10) Mese e anno di costruzione
- 13.11) Produttore, indirizzo del produttore
- 13.12) Safety Warning

1.24) Isolierende Schutzhelme nach EN 50365 1000 V a.c.:

Die Prüfung der Schutzhelme für die Schutzleistung ist die Nennspannung ausreichend, die voraussichtlich während der Benutzung anliegen wird. Isolierende Schutzhelme nach EN50365 sollten nicht Situationen ausgesetzt werden, bei denen die Gefahr einer teilweisen Reduktion der isolierenden Eigenschaften besteht.

- mögliche Risiken durch begrenzte Wirksamkeit der ischen Isolierung entsprechend den Einsatzbedingungen (z.B. mech. oder chem. Einwirkungen)
- Erklärung der elektrischen Grenzen bei der Verwendung
- Ein elektrisch isolierendes Schutzhelm darf nicht alleine verwendet werden. Es ist der Gebrauch anderer, kompatibler PSA entsprechend den Risiken der betreffenden Arbeiten erforderlich.

1.25) Austausch von Anbauteilen/Reparaturen/Wartung

Die Produktanforderungen des Herstellers erstreckt sich nicht auf Sach- oder Körperbeschäden, die auch bei ordnungsgemäßer Funktion und sachgemäßer Anwendung von PSA gegen Abszurr auftreten können. Bei Veränderungen der Ausrüstung sowie Nichtbeachtung dieser Anleitung oder der gültigen Unfallverhütungsvorschriften entfällt die erweiterte Produkthaftung. Ein Ersatz der Ausrüstung sollte ihrem Benutzer individuell zur Verfügung stehen.

1.26) Life span

The service life of the product generally depends on the type and frequency of use and on external influences. Products made from chemical fibres undergo a certain ageing process even when not in use and this depends in particular on the strength of UV radiation and climatic environmental influences. In cases of frequent use, an assessment must be made as to when the product should be discarded. For occasional use, the product should be discarded after 5 years. Even in optimum storage conditions and without use, the product should be discarded after 10 years. WARNING: in the event of extreme stress, the product lifetime may be reduced to a single use (e.g. after a strong impact).

1.27) Certification

„meets partly EN397“ = alle Anforderungen der EN397 wurden erfüllt, außer 4.4, 4.9, 7.1. Depending on the situation of use the helmet can be worn with and without chin strap.

1.28) Cleaning/Disinfection/Reinigung/Desinfektion

Wash dirty products after use, when they are for example contaminated by oil, tar, paint, etc., in lukewarm water (where necessary using a neutral detergent). Rinse thoroughly with clean water. Dry slowly at room temperature - never dry in tumble dryers, on radiators or in direct sunlight.

1.29) Replacement of mounting parts/repairs/maintenance

The manufacturer's liability for defective products does not include damage to property or personal injuries, which can occur even for proper functioning and correct application of PPE. This manufacturer's liability will be rendered null and void if the equipment is modified, or local regulations are not complied with. The equipment should be available to a user individually.

The replacement of components may only be carried out with the following SKYLOTEC original components by an expert:

- GRX Gear Rack
- KLIPX headlamp clips
- PADDING head and forehead padding
- CHIN-X 250 chin strap holder
- ADJUSTER adjustment unit

1.30) Temperature range of application

Die SKYLOTEC Helm- und INCEPTOR GRX High Voltage Industriehelme wurden zum Schutz vor herabfallenden Teilen und gegen seitliches Anprallen im Sturzfall konzipiert. Das Tragen eines Schutzhelms verringert die Wahrscheinlichkeit einer Kopfverletzung, schließt jedoch nicht vollständig die Verletzungsgefahr durch die Eignung des ausgewählten Materials für die jeweiligen spezifischen Zwecke liegt bei einer gewöhnlichen Verwendung beim Arbeitgeber, der den Schutzhelm zur Verfügung stellt.

1.31) Certification

„meets partly EN397“ = alle Anforderungen der EN397 wurden erfüllt, außer 4.4, 4.9, 7.1. Depending on the situation of use the helmet can be worn with and without chin strap.

1.32) Dichiarazione di conformità

SKYLOTEC dichiara che l'INCEPTOR GRX e INCEPTOR GRX High Voltage sono conformi al regolamento (UE) 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.skylotec.com/downloads.

1.33) Identification

- 13.1) Nome del prodotto
- 13.2) Numero di articolo
- 13.3) Numero di serie
- 13.4) Margem de ajuste
- 13.5) Peso do produto
- 13.6) Material
- 13.7) Faixa de temperatura e aplicação
- 13.8) Normas
- 13.9) Marca CE
- 13.10) Mês e ano de construção
- 13.11) Fabricante, direcção do fabricante
- 13.12) Advertência de segurança

1.34) Isolierende Schutzhelme nach EN 50365 1000 V a.c.:

Die Prüfung der Schutzhelme für die Schutzleistung ist die Nennspannung ausreichend, die voraussichtlich während der Benutzung anliegen wird. Isolierende Schutzhelme nach EN50365 sollten nicht Situationen ausgesetzt werden, bei denen die Gefahr einer teilweisen Reduktion der isolierenden Eigenschaften besteht.

- mögliche Risiken durch begrenzte Wirksamkeit der ischen Isolierung entsprechend den Einsatzbedingungen (z.B. mech. oder chem. Einwirkungen)
- Erklärung der elektrischen Grenzen bei der Verwendung
- Ein elektrisch isolierendes Schutzhelm darf nicht alleine verwendet werden. Es ist der Gebrauch anderer, kompatibler PSA entsprechend den Risiken der betreffenden Arbeiten erforderlich.

1.35) Austausch von Anbauteilen/Reparaturen/Wartung

Die Produktanforderungen des Herstellers erstreckt sich nicht auf Sach- oder Körperbeschäden, die auch bei ordnungsgemäßer Funktion und sachgemäßer Anwendung von PSA gegen Abszurr auftreten können. Bei Veränderungen der Ausrüstung sowie Nichtbeachtung dieser Anleitung oder der gültigen Unfallverhütungsvorschriften entfällt die erweiterte Produkthaftung. Ein Ersatz der Ausrüstung sollte ihrem Benutzer individuell zur Verfügung stehen.

1.36) Life span

The service life of the product generally depends on the type and frequency of use and on external influences. Products made from chemical fibres undergo a certain ageing process even when not in use and this depends in particular on the strength of UV radiation and climatic environmental influences. In cases of frequent use, an assessment must be made as to when the product should be discarded. For occasional use, the product should be discarded after 5 years. Even in optimum storage conditions and without use, the product should be discarded after 10 years. WARNING: in the event of extreme stress, the product lifetime may be reduced to a single use (e.g. after a strong impact).

1.37) Certification

„meets partly EN397“ = alle Anforderungen der EN397 wurden erfüllt, außer 4.4, 4.9, 7.1. Depending on the situation of use the helmet can be worn with and without chin strap.

1.38) Cleaning/Disinfection/Reinigung/Desinfektion

Wash dirty products after use, when they are for example contaminated by oil, tar, paint, etc., in lukewarm water (where necessary using a neutral detergent). Rinse thoroughly with clean water. Dry slowly at room temperature - never dry in tumble dryers, on radiators or in direct sunlight.

1.39) Replacement of mounting parts/repairs/maintenance

The manufacturer's liability for defective products does not include damage to property or personal injuries, which can occur even for proper functioning and correct application of PPE. This manufacturer's liability will be rendered null and void if the equipment is modified, or local regulations are not complied with. The equipment should be available to a user individually.

The replacement of components may only be carried out with the following SKYLOTEC original components by an expert:

- GRX Gear Rack
- KLIPX headlamp clips
- PADDING head and forehead padding
- CHIN-X 250 chin strap holder
- ADJUSTER adjustment unit

1.40) Temperature range of application

Die SKYLOTEC Helm- und INCEPTOR GRX High Voltage Industriehelme wurden zum Schutz vor herabfallenden Teilen und gegen seitliches Anprallen im Sturzfall konzipiert. Das Tragen eines Schutzhelms verringert die Wahrscheinlichkeit einer Kopfverletzung, schließt jedoch nicht vollständig die Verletzungsgefahr durch die Eignung des ausgewählten Materials für die jeweiligen spezifischen Zwecke liegt bei einer gewöhnlichen Verwendung beim Arbeitgeber, der den Schutzhelm zur Verfügung stellt.

1.41) Certification

„meets partly EN397“ = alle Anforderungen der EN397 wurden erfüllt, außer 4.4, 4.9, 7.1. Depending on the situation of use the helmet can be worn with and without chin strap.

1.42) Dichiarazione di conformità

SKYLOTEC dichiara che l'INCEPTOR GRX e INCEPTOR GRX High Voltage sono conformi al regolamento (UE) 2016/425. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.skylotec.com/downloads.

1.43) Identification

- 13.1) Nome del prodotto
- 13.2) Numero di articolo
- 13.3) Numero di serie
- 13.4) Margem de ajuste
- 13.5) Peso do produto
- 13.6) Material
- 13.7) Faixa de temperatura e aplicação
- 13.8) Normas
- 13.9) Marca CE
- 13.10) Mês e ano de construção
- 13.11) Fabricante, direcção do fabricante
- 13.12) Advertência de segurança

1.44) Isolierende Schutzhelme nach EN 50365 1000 V a.c.:

Die Prüfung der Schutzhelme für die Schutzleistung ist die Nennspannung ausreichend, die voraussichtlich während der Benutzung anliegen wird. Isolierende Schutzhelme nach EN50365 sollten nicht Situationen ausgesetzt werden, bei denen die Gefahr einer teilweisen Reduktion der isolierenden Eigenschaften besteht.

- mögliche Risiken durch begrenzte Wirksamkeit der ischen Isolierung entsprechend den Einsatzbedingungen (z.B. mech. oder chem. Einwirkungen)
- Erklärung der elektrischen Grenzen bei der Verwendung
- Ein elektrisch isolierendes Schutzhelm darf nicht alleine verwendet werden. Es ist der Gebrauch anderer, kompatibler PSA entsprechend den Risiken der betreffenden Arbeiten erforderlich.

1.45) Austausch von Anbauteilen/Reparaturen/Wartung

Die Produktanforderungen des Herstellers erstreckt sich nicht auf Sach- oder Körperbeschäden, die auch bei ordnungsgemäßer Funktion und sachgemäßer Anwendung von PSA gegen Abszurr auftreten können. Bei Veränderungen der Ausrüstung sowie Nichtbeachtung dieser Anleitung oder der gültigen Unfallverhütungsvorschriften entfällt die erweiterte Produkthaftung. Ein Ersatz der Ausrüstung sollte ihrem Benutzer individuell zur Verfügung stehen.

1.46) Life span

The service life of the product generally depends on the type and frequency of use and on external influences. Products made from chemical fibres undergo a certain ageing process even when not in use and this depends in particular on the strength of UV radiation and climatic environmental influences. In cases of frequent use, an assessment must be made as to when the product should be discarded. For occasional use, the product should be discarded after 5 years. Even in optimum storage conditions and without use, the product should be discarded after 10 years. WARNING: in the event of extreme stress, the product lifetime may be reduced to a single use (e.g. after a strong impact).

